

PROTOKOL

Jedanaestog zasjedanja Zajedničkog komiteta za naučnu i tehnološku saradnju između Bosne i Hercegovine i Republike Slovenije

U skladu sa Sporazumom o naučnoj i tehnološkoj saradnji između Vlade Republike Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Slovenije, potpisanog 28.9.1995. i Sporazumom između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Slovenije o saradnji u području kulture, prosvjete i nauke, koji je potpisan 19.10.1999. u Ljubljani, jedanaesto zasjedanje Zajedničkog komiteta održano je putem elektronske prepiske u januaru 2016. godine.

Institucije odgovorne za provedbu programa za naučnu i tehnološku saradnju između dvije zemlje:

U Republici Sloveniji:

Ministarstvo obrazovanja, nauke i sporta
Odjel za međunarodnu saradnju i evropske poslove
Masarikova 16, 1000 Ljubljana
Tel: +386 1 400 53 94
www.mizs.gov.si

Javna agencija za istraživanje
Sektor za istraživačku infrastrukturu i međunarodnu saradnju
Bleiweisova cesta 30, 1000 Ljubljana
Tel: +386 1 400 59 69
Fax: +386 1 400 59 57
www.arrs.gov.si

U Bosni i Hercegovini:

Ministarstvo civilnih poslova
Trg BiH 3, 71000 Sarajevo
Tel: +387 33 492 552
Faks: +387 33 492 632
www.mcp.gov.ba

Ministarstvo vanjskih poslova
Odjel za međunarodnu naučnu, tehničku, obrazovnu,
kulturnu i sportsku saradnju
Musala 2, 71000 Sarajevo
Tel: +387 33 281 256
Faks: +386 33 472 188
www.mvp.gov.ba

Federalno ministarstvo obrazovanja i nauke
dr. Ante Starčevića bb, 88 000 Mostar
Tel: +387 36 355 700
Faks: +387 36 355 742
www.fmon.gov.ba

Ministarstvo nauke i tehnologije Republike Srpske
Trg Republike Srpske 1, 78000 Banja Luka
Tel: +387 51 338 731
Faks: +387 51 338 856
www.vladars.net

Strane su dogovorile sljedeći Dnevni red:

1. Izbor i odobrenje predloženih projekata za period 1.1.2016. – 31.12. 2017;
2. Finansiranje odabranih projekata;
3. Zaključci.

1. Izbor i odobrenje predloženih projekata za period 1.1. 2016.- 31. 12. 2017.

1.1. Zajednički odbor zaključuje da je na Javni konkurs za odabir prijedloga naučnoistraživačkih projekata u okviru naučne saradnje između Slovenije i Bosne i Hercegovine u godinama 2016. i 2017. u konkursnom roku u Sloveniji registrirano 66 projekata koji su bili u skladu s raspisanim kriterijima, a u Bosni i Hercegovini 60 projekata.

Zajednički odbor je usvojio 36 projekata koji će se provoditi u periodu od 1. januara 2016. - 31. decembra 2017. (Prilog br. 1).

2. Finansiranje odabranih projekata

2.1. Finansiranje znači da institucije koje su nadležne za nauku i tehnologiju i odgovorne za cjelokupno provođenje naučne i tehnološke saradnje između dvije zemlje, pokrivaju troškove razmjene istraživača za projekte koje odobrava Zajednički komitet.

Slovenačka strana će finansirati odabrane projekte do iznosa sredstava navedenog u Prilogu 1. godišnje, u Bosni i Hercegovini će nadležne institucije (Federalno ministarstvo obrazovanja i nauke i Ministarstvo nauke i tehnologije Republike Srpske) finansirati projekte do 1.125 eura godišnje (u KM protivvrijednosti).

2.2. Troškove putovanja u inostranstvo i natrag plaća država koja je poslala istraživača. Iznimka su projekti u koje su uključeni mladi istraživači iz Bosne i Hercegovine za koje slovenačka strana plaća i putne troškove.

2.3. Zemlja domaćin snosi troškove smještaja i hrane i troškove javnog prijevoza unutar zemlje.

U Sloveniji:

Slovenačka strana plaća putne troškove slovenačkim istraživačima u Bosnu i Hercegovinu i boravak istraživača iz Bosne i Hercegovine u okviru odobrenog iznosa po projektu i u skladu s važećim propisima u Sloveniji. Za 13 izabranih projekata koji uključuju mlade istraživače iz Bosne i Hercegovine, slovenačka strana dodatno sufinansira njihove putne troškove.

U Bosni i Hercegovini:

Bosna i Hercegovina plaća troškove hrane i boravka u skladu s harmoniziranim kriterijima i nadležnostima entiteta u Bosni i Hercegovini.

2.4. Država koja šalje će snositi troškove osiguranja u slučaju bolesti ili nesreće.

2.5. Finansiranje se izvršava u skladu s budžetskim mogućnostima.

2.6. Vođe projekata moraju prije namjeravane razmjene obavijestiti ustanove u svojoj zemlji odgovorne za finansiranje.

3. Završne odredbe

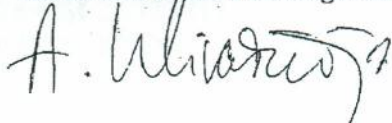
3.1. Sljedeći Javni konkurs za period 2018.- 2019. godine bit će objavljen u januaru 2017. godine, s 31. martom kao krajnjim rokom za podnošenje prijedloga. Odluka Zajedničkog komiteta će biti usvojena do kraja 2017. godine, a odabrani projekti će se provoditi od januara 2018. godine.

3.2. Odredbe ovog dokumenta vrijede od datuma potpisivanja do potpisivanja sljedećeg radnog programa.

3.3. Strane se slažu da se sljedeći sastanak održi u Bosni i Hercegovini do kraja ljeta 2017. godine.

Potpisano korenspondentno, u četiri primjerka na službenim jezicima Bosne i Hercegovine i na slovenačkom jeziku.

Za stranu Bosne i Hercegovine


Sarajevo, 04/02/2016

Za slovenačku stranu


Ljubljana, 5.02.2016